

C-721/21. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2021. november 26.

A kérdést előterjesztő bíróság:

High Court (Írország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2021. október 4.

Felperes:

Eco Advocacy CLG

Alperes:

An Bord Pleanála

Érdekelt fél:

Keegan Land Holdings

Amici curiae:

An Taisce – The National Trust for Ireland

ClientEarth AISBL

[omissis]

[Nemzeti hivatkozási szám]

[omissis] [A bíróság elnökének neve]

[omissis] [A fenti felek nevei, és utalás a két *amici curiae* részvételét engedélyező végzésre]

[omissis]

[omissis] [A kérdést előterjesztő bíróság előtt megtett, az előzetes döntéshozatalra utaló határozat elfogadásához vezető eljárási lépések]

[omissis] [A High Court (felsőbíróság, Írország) hivatalvezetőjének kiléte]

[omissis] [A bizonyítékként csatolt, eskü alatt tett tanúvallomások felsorolása]

[omissis] [A felek képviselőinek neve]

A HIGH COURT (FELSŐBÍRÓSÁG) ELŐTTI

BÍRÓSÁGI FELÜLVIZSGÁLAT

[omissis] [Nemzeti hivatkozási számok]

AZ ECO ADVOCACY CLG

FELPERES

ÉS

AZ AN BORD PLEANÁLA

ALPERES

VALAMINT

A KEEGAN LAND HOLDINGS LIMITED

ÉRDEKELT FÉL KÖZÖTT,

AZ AN TAISCE - THE NATIONAL TRUST FOR IRELAND,

VALAMINT

A CLIENTEARTH AISBL

AMICI CURIAE

VÉGZÉSEN ALAPULÓ RÉSZVÉTELÉVEL,

A MÓDOSÍTOTT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT (A TERÜLETRENDEZÉSRŐL ÉS VÁROSFEJLESZTÉSRŐL SZÓLÓ 2000. ÉVI TÖRVÉNY) 50. CIKKE TÁRGYÁBAN FOLYAMATBAN LÉVŐ ELJÁRÁSBAN,

A [bíróság elnöke] [omissis] által 2021. október 4-én (hétfőn) meghozott

(2. sz.)

ÍTÉLET**A jogvita tárgya**

- 1 A felperes a keresettel bírósági felülvizsgálat keretében vitatja az alperes An Bo[omissis]rd Pleanála (területrendezési hivatal, Írország; a továbbiakban: hivatal) által az érdekelt félként eljáró fejlesztőnek egy trimi (Meath megye) lakóingatlan-fejlesztésre vonatkozóan adott engedély érvényességét. A javaslat tárgyát 320 lakásnak a Boyne folyó és a Blackwater folyó különleges természetvédelmi terület (a továbbiakban: KTT) és különleges védelmi terület (a továbbiakban: KVT) közelében található Charterschool Landban (Manorlands) történő kivitelezése képezi.

Tényállás

- 2 A hivatal a területen korábban több alkalommal is elutasította a fejlesztést. 2008-ban fenntartható vízvezető rendszer (a továbbiakban: SUDS) hiányában utasított el egy fejlesztést.
- 3 2009-ben a terv gyenge minősége miatt utasított el egy fejlesztést tekintettel arra, hogy a terület Trim [omissis] – egy régészeti szempontból potenciálisan jelentős övezetbe és műemlékvédelmi területbe közel eső, örökségvédelem hatálya alá tartozó város – kiemelt részén található.
- 4 2011-ben további fejlesztési javaslatot utasított el tervezési problémák és annak megállapítása miatt, hogy az alacsony színvonalú lakóingatlan-fejlesztésnek minősülne.
- 5 A földeket eredetileg kereskedelmi vagy ipari övezetbe sorolták be [omissis], azóta azonban azokat lakóövezetbe sorolták át.
- 6 Az érdekelt fél és a helyi hatóság, Meath megye tanácsa (a továbbiakban: tanács), 2019. szeptember 3-án találkozott egymással előzetes egyeztetés céljából.
- 7 A megfelelő vizsgálat (a továbbiakban: AA) szükségességének megállapítására irányuló első vizsgálati jelentés 2019 novemberében készült el.
- 8 2019. december 20-án az érdekelt fél tervezést előkészítő állásfoglalást kért azzal kapcsolatban, hogy a fejlesztés lakóingatlanok stratégiai fejlesztésének minősül-e.
- 9 2020. február 13-án a fejlesztő tervezést előkészítő találkozón vett részt a hivatallal, amely 2020. március 2-án úgy határozott, hogy a kérelem további vizsgálatot vagy módosítást igényel.
- 10 2020. április 7-én a National Parks and Wildlife Service (a parkokért és vadvédelemért felelős nemzeti szolgálat, Írország) védelmi célkitűzéseket fogadott el a Boyne folyó és Blackwater folyó KTT vonatkozásában.

- 11 2020 júniusában újabb előzetes vizsgálati jelentés készült az AA szükségességének megállapítására vonatkozóan.
- 12 A jelen ügyben az építési engedély iránti formális kérelmet 2020. július 8-án nyújtották be.
- 13 A terv szerint a terület üzemeltetési fázisában a felszíni vízfolyásokat a földfelszín alatti elvezetést szolgáló tárolótartályokban fogják gyűjteni. A szóban forgó tartályok megfelelő áramlásszabályozó eszközökkel fognak működni, amelyeket az egyes elvezető tartályok kivezető nyílásába szerelnek majd be. A felszíni víz tartályba való bejutását, majd ürítését megelőző kezelése és esetleges szennyezőanyagoktól való mentesítése érdekében 1. osztályú bypass vízleválasztó szelepet fognak felszerelni valamennyi tartály szívócsövére. A víz a fejlesztéstől nagyjából 100 méterre délre található patakba, a Boyne mellékfolyójába fog torkollani.
- 14 A Boyne folyó a fejlesztéstől hozzávetőleg 640 méterre északra található. Részét képezi a Boyne folyó és Blackwater folyó KVT-nek (004232-as hivatkozási szám), amelynek vonatkozásában a jégmadár (*Alcedo atthis*) [A229] minősített érdeket képvisel.
- 15 A Boyne folyó és Blackwater folyó KTT (002299-es hivatkozási szám) a területtől hozzávetőleg 700 méterre északra található. Minősített érdeket képviselnek a Mészkedvelő üde láp- és sásrétek [7230], az Enyves éger (*Alnus glutinosa*) és magas kőris (*Fraxinus excelsior*) alkotta ligeterdők (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*) [91E0], a *Lampetra fluviatilis* (Lamprey folyó) [1099], a *Salmo salar* (Lazac) [1106] és a *Lutra lutra* (Vidra) [1355].
- 16 2020. júliusi dátummal környezeti hatásvizsgálat (a továbbiakban: KHV) szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálati jelentés, valamint több kárenyhítő intézkedésre vonatkozó javaslatot tartalmazó ökológiai hatásvizsgálat készült. Az élőhely-irányelven alapuló előzetes vizsgálati jelentést is benyújtották, amelyben megállapítást nyert, hogy a fejlesztés nem érint Natura 2000 területet.
- 17 A felperes és más szervezetek észrevételezték a kérelmet.
- 18 Az An Taisce (a National Trust for Ireland, jogszabályban létrehozott tervezési tanácsadó szerv és a bírósági végzéssel elsőként engedélyezett *amicus curiae*) a 2020. augusztus 11-i beadványában megjegyezte, hogy a fejlesztés európai területeket érinthet.
- 19 A hivatal vezetője 2020. augusztus 31-én beszámolt a kérelemről.
- 20 [omissis] Ami a hivatalt illeti, az örökségvédelemért felelős tisztviselője 2020. augusztus 30-án feljegyzést készített, amelynek címe „Comments Screening Statement for Appropriate Assessment and EcIA for residential development Charterschool Land, Manorlands, Trim, Co. Meath” („Észrevételek a

Charterschool Land [Manorlands, Trim, Meath megye] területén történő lakóingatlan-fejlesztés tekintetében a megfelelő vizsgálat és környezeti hatásvizsgálat szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálati jelentésre vonatkozóan”).

- 21 [omissis] Ez az alábbi főbb megállapításokat tartalmazta [omissis]:
- a) a területen található élőhelyeket nem használják az ahhoz kapcsolódó európai terület minősített érdeket képviselő fajai;
 - b) a sövényeltávolítás mértéke és együttes hatása nem képezte vizsgálat tárgyát;
 - c) a denevérek vizsgálati időszaka a denevérek számára aktív időszak végére esett, és nem szolgáltat információt a denevérek által azon a tavaszon történő használatra vonatkozóan, amelyen az élőhelyek aktívak;
 - d) a denevérek előfordulását elsősorban a közönséges törpedenevérek, másodsorban pedig a szoprán törpedenevérek határozták meg, míg korlátozott mértékben más fajok, köztük szőröskarú koraidenevérek és a Myotis-fajok is megjelentek;
 - e) a denevércsoportosulás nagyobb helyi jelentőségű jellemzőnek minősült;
 - f) a környezeti hatásvizsgálat 6.1. pontjában több kárenyhítő intézkedés is szerepel;
 - g) ezeket a kárenyhítő intézkedéseket megfelelően képzett ökológus és denevérszakértő felügyelete mellett kell végrehajtani;
 - h) a fészekrakási időszakban nem távolíthatók el bokrok és fák, valamint
 - i) a megelőző intézkedéseket részletezni kell az épített környezetre vonatkozó gazdálkodási tervben annak biztosítása céljából, hogy a területen ne jelenjenek meg nem őshonos invazív fajok. Ezeknek az intézkedéseknek meg kell felelniük az országos közúti hatóság dokumentumainak (The Management of Noxious Weeds and Non-Native Invasive Plant Species on National Roads, 2010 [az országutakon található kártékony gyomok és a nem őshonos invazív növényfajok kezelése, 2010]), és figyelembe kell venniük az Invasive Species Ireland [omissis] által készített, bevált gyakorlat kezelésére vonatkozó iránymutatásokat.
- 22 A jelentés szerzője [, a hivatal örökségvédelemért felelős tisztviselője] a vízkezelést illetően megjegyezte, hogy a vizet a területen található elvezető tartályból vezetéken keresztül a területtől 100 méterre délre található patakhoz, a Boyne folyó egyik mellékfolyójához szállítják. Hozzátette, hogy „a hivatalnak – annak biztosítása érdekében, hogy a fejlesztés egyetlen Natura 2000 terület (európai terület) minősített érdeke vonatkozásában se gyakoroljon önállóan vagy

más tervekkel, illetve projektekkel együttesen (közvetlenül vagy közvetve) jelentős hatást – a megfelelő vizsgálattal kapcsolatban meg kell bizonyosodnia a területen alkalmazandó SUDS stratégia és felszínvíz-kezelés hatékonyságáról.”

- 23 A [hivatal] vezetője a 2020. augusztus 31-i jelentését a Planning and Development (Housing) and Residential Tenancies Act 2016 (az otthonteremtési célú területrendezésről és városfejlesztésről, valamint a lakásbérletről szóló törvény) 8. c[ikke] (5) bekezdésének (a) pontja alapján adta ki. A jelentés [omissis] a 7.3. pontjában szó szerint megismétli az örökségvédelemért felelős tisztviselő aggályait.
- 24 A [hivatal vezetője az] An Taisce 2020. augusztus 11-én kelt [omissis] [és] [omissis] D. [omissis] tervezésért és környezetvédelmi szabályozásért felelős tisztviselő által készített beadványára rátérve megjegyezte [omissis]
- 25 [omissis]: „A terület határától hozzávetőlegesen 100 [méterre] egy patak található, amely a Boyne folyóba torkollik. A Boyne folyó nem pusztán KTT-ként és KVT-ként kijelölt terület [omissis], hanem Trim ivóvízellátását is biztosítja. Az An Taisce aggodalmát fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy e folyó vízminősége romolhat a javasolt építési beruházás miatt, mivel a tervek szerint a felszíni vizet csatornákon keresztül a patakba vezetnék el, amelyet részben elvezető tartályokban szűrnének meg. Megjegyzendő, hogy ez a folyó valószínűleg pisztrángok ivási területének minősül, és a patak esetleges ökológiai károsodását nem vették megfelelően figyelembe a ökológiai hatásvizsgálatban.” Kifejezetten megjegyzendő az is, hogy úgy tűnik, az An Taisce arra a megjegyzésére, amely szerint a szűrés csak „részleges”, a későbbiekben kifejezetten nem kapott választ.
- 26 2020. október 6-án a hivatal ellenőre az engedély megadását javasolta, és a KHV, valamint az AA szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálatot követően megállapította, hogy nincs szükség átfogó vizsgálatra.
- 27 Az ellenőr a jelentésének A. mellékletében a KHV szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálatra vonatkozóan a KHV-irányelv III. mellékletében szereplőtől jelentősen eltérő formátumú sablont használ. A hivatal (az utolsó pillanatban [omissis]) előadta, hogy a III. melléklet címsorai fellelhetők az ellenőr jelentésének átfésülése esetén, de ezt az eljáró bíróság elnöke nem fogadja el. A III. melléklet és az ellenőr jelentése közötti egyezés túlzottan átláthatatlannak tűnik.
- 28 Ami viszont az An Taisce és a tanács beadványainak az ellenőr általi kezelésének a módját illeti, az ellenőr a jelentésének 12. pontjában foglalkozik a megfelelő vizsgálattal. A 12.1. pontban megemlíti a vizsgálati jelentést. A 12.2. pontban ismerteti a fejlesztést, a 12.3. pontban pedig utal az európai területek közelségére és a minősített érdekekre. A 12.4. és 12.5. pontban bemutatja az európai területek védelmével kapcsolatos célkitűzéseket. A 12.6. pontban megemlíti, hogy a jégmadár fellelhető a Boyne és a Blackwater folyórendszer mentén, és megállapítja, hogy e fajhoz kapcsolódóan egyetlen élőhelyet sem azonosítottak a

területen. Előadja, hogy a felszínivíz-kezelési terv figyelembe veszi a javasolt fejlesztés mértékét és jellegét, és megállapítja, hogy a megépítendő utat „a lakóingatlan-fejlesztéssel összefüggő általános környezeti jellemzőknek megfelelően” kell üzemeltetni. Azt állítja, hogy a fejlesztés nem alkalmas arra, hogy jelentős hatást gyakoroljon a vízminőségre, így a KTT és a KVT minősített érdekeire.

- 29 Az ellenőr utal az An Taisce észrevételére, majd ezt követően megjegyzi, hogy „[a] pizstráng nem szerepel minősített érdekként a Boyne folyó és Blackwater folyó KTT vonatkozásában. Álláspontom szerint a fejlesztés nem lehet hatással a Boyne folyóra a felszíni víz, talajvíz és szennyvíz elvezetési útvonalán keresztül megvalósuló hidrológiai összeköttetések révén, így a javasolt fejlesztés nem gyakorolhat jelentős hátrányos hatást a Boyne folyó és Blackwater folyó KTT minősítési kritériumaira.”
- 30 Az ilyen hatás hiányára vonatkozó következtetést a 12.7. pontban mindkét európai terület vonatkozásában megismétli, és a 12.8. pontban megállapítja, hogy az előzetes vizsgálat alapján nincs szükség megfelelő vizsgálatra.
- 31 Az [ellenőr] jelentésében több feltételt is javasol, például a [omissis] 14. feltételt, amely szerint a SUDS rendszert egyeztetni kell a tanáccsal; és előfordulhat, hogy egyesek kapcsolatot vélnek felfedezni bizonyos feltételek és egyes felhozott szempontok között, a hivatal vagy annak ellenőre azonban nem tárgyalja e szempontokat kifejezetten és részletekbe menően. A SUDS rendszernek a tanáccsal való egyeztetésére vonatkozó követelmény sem jelent kifejezett választ a tanács által felhozott azon szempontokra, amely szerint a hivatalnak (vagyis a fejlesztési engedély megadására hatáskörrel rendelkező hatóságnak) meg kell győződnie a rendszer megfelelőségéről.
- 32 Az észrevételeket tehát egyenként nem tárgyalták meg, ami azt a kérdést veti fel, hogy köteles-e az illetékes hatóság olyan kifejezett és részletes indokolást adni, amely minden észszerű tudományos kételyt eloszlat az érintett európai területen tervezett munkálatok hatásait illetően, és amely kifejezetten és egyenként eloszlatja a nyilvánosságnak a döntéshozatali folyamatban való részvétele során e téren felmerülő kétségeket.
- 33 2020. október 22-én a hivatal utasítást adott az engedélynek általánosságban az ellenőr ajánlásával összhangban történő megadására, majd a hivatal a stratégiai lakóingatlan-fejlesztési eljárás keretében 2020. október 27-i határozatával hivatalosan is engedélyt adott.
- 34 A hivatal kifejezetten nem jelölte meg, hogy a KHV-val és az AA-val kapcsolatos indokolást [omissis] pontosan me[ly] dokumentumok [tartalmazzák]. Úgy tűnik, az volt a szándék, hogy az indokolást az ellenőr jelentése, vagyis e dokumentum A. függeléke és adott esetben a fejlesztő által benyújtott és az ellenőr által említett jelentések tartalmazzák, ami valószínűleg ez utóbbi anyagok egyfajta elfogadási formájaként szolgált.

- 35 [omissis] a jelen eljárásban elsődlegesen a 2020. október 27-i határozat bírósági felülvizsgálatát kéri.
- 36 [omissis] [A kérdést előterjesztő bíróság előtti eljárás lépései]
- 37 [omissis] Az eljáró bíróság elnöke helybenhagyta az ítéletet, és az Eco Advocacy CLG v. An Bord Pleanala (No. 1) IEHC 265 határozatban (nem tették közzé, High Court [felsőbbíróság], 2021. május 27.) elutasított néhány, a keresettel szemben felhozott előzetes kifogást, majd elutasította a keresetet annyiban, amennyiben az a nemzeti jogon [omissis] [és] bizonyos uniós jogi rendelkezéseken alapult. Úgy döntött [omissis], hogy a fennmaradó uniós jogi kérdéseket az EUMSZ 267. cikk alapján a Bíróság elé terjeszti.
- 38 [omissis] 2021. július 27-én az An Taisce és a ClientEarth *amiciként* [csatlakoztak]. [omissis] [A bíróság beadványokra vonatkozó észrevételei]

A releváns jogszabályokról

- 39 Az ítélet függeléke tartalmazza a releváns uniós, nemzetközi és nemzeti jogszabályok felsorolását, valamint az azokra mutató weblinkeket.

A releváns megtámadási okokról

- 40 [omissis], a többi megtámadási jogalap [omissis] a következőképpen foglalható össze:
- a) a hivatal és az ellenőr nem vette kellőképpen figyelembe a KHV-irányelv alapján figyelembe veendő kérdéseket;
 - b) nem áll rendelkezésre kifejezett nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy az illetékes hatóság indokolását pontosan me[ly] dokumentumok tartalmazzák;
 - c) a hivatal nem foglalkozott kifejezetten a KHV-irányelv III. mellékletének minden egyes címsorával és alcímével;
 - d) a hivatal az élőhelyvédelmi irányelvvel ellentétben nem vette megfelelően figyelembe a kárenyhítési intézkedéseket az előzetes vizsgálati szakasz során, valamint
 - e) a hivatal nem oszlatott el minden tudományos kételyt az európai területek épségére gyakorolt hatás tekintetében, mivel nem foglalkozott az An Taisce és a tanács beadványaiban felhozott észrevételekkel és kérdésekkel.

A felvetődő uniós jogkérdésekről

- 41 [omissis] [A]z eljáró bíróság elnöke számára úgy tűnik, hogy hat, az uniós jog értelmezésére vonatkozó és a határozat meghozatalához szükséges kérdés a fent meghatározott anyagi jogi jogalapokból ered, és helyénvalónak tartja [omissis], hogy az EUMSZ 267. c[ikk] alapján a Bírósághoz forduljon.

- 42 Az érdekelt fél és az állam nem tett konkrét észrevételeket a feltett kérdésekre vonatkozóan, így az eljáró bíróság elnöke az alábbiakban kizárólag a többi fél álláspontját rögzíti.

Az első kérdésről

- 43 Az első kérdés a következőképpen szól:

Az uniós jog elsőbbségének és/vagy a jóhiszemű együttműködésnek az általános elvéből – akár általánosságban, akár a környezetvédelmi jog sajátos összefüggésében – következik-e az, hogy ha valamely fél közigazgatási határozat érvényességének vitatása céljából keresetet indít konkrét uniós jogi aktusra való, akár kifejezett, akár hallgatólagos hivatkozással, de nem határozza meg pontosan, hogy a jogi aktus mely rendelkezéseit vagy pontosan mely értelmezést sértették meg, az a nemzeti bíróság, amely előtt eljárás indul, köteles vagy jogosult megvizsgálni a keresetet függetlenül attól, hogy a nemzeti eljárásjog értelmében a fél az írásbeli beadványában köteles konkrétan megjelölni a szóban forgó jogsértéseket?

- 44 A felperes úgy véli, hogy erre a kérdésre egyszerűen igenlő választ kell adni. A jelen ügyben a felperes a KHV-irányelv és az élőhelyvédelmi irányelv alapján elvég[ze]tt vizsgálatokat kifogásolta. A felperes különösen ezen vizsgálatok elmaradására tekintettel emelt kifogást. A felperes kifejezetten kifogásolta, hogy az indokok és megfontolások, valamint a vizsgált kérdések nem szerepeltek a KHV szükségességének megállapítására irányuló ellenőrzésről szóló határozatban. [omissis]. Előadja, hogy nem fosztható meg a KHV-irányelv 11. ci[kke] alapján őt megillető jogoktól pusztán a KHV-irányelv 4. ci[kke] vagy az élőhelyvédelmi irányelv 6. ci[kke] említésének mellőzésével. E kötelezettségek önmagukból az említett rendelkezésekből erednek.
- 45 A hivatal álláspontja szerint uniós jogi szempontból a nemzeti bíróságok *jogosultak*, de nem *kötelesek* arra, hogy bizonyos körülmények között saját kezdeményezésre vagy *ex officio* uniós jogkérdéseket hozzanak fel. A nemzeti bíróság ugyanis – annak eldöntése céljából, hogy mérlegelési mozgásterének gyakorlásával hivatalból felhozzon-e ilyen kérdést – érvényesen figyelembe veheti az olyan nemzeti eljárásjogi szabályokat, amelyek értelmében a fél írásbeli beadványában köteles konkrétan megjelölni a szóban forgó konkrét jogsértéseket, és ezen az alapon megtagadhatja a szóban forgó kérdés vizsgálatát.
- 46 Az *amici* közös álláspontja szerint a nemzeti bíróságok *jogosultak* arra, hogy bizonyos körülmények között saját kezdeményezésre vagy *ex officio* uniós jogkérdéseket hozzanak fel, és *kötelesek* e kérdéseket felhozni, amennyiben ennek elmulasztása uniós jogsértés orvoslásának elmaradásához vezethet. A nemzeti bíróságoknak – annak eldöntése során, hogy *ex officio* felhozzanak-e ilyen kérdést – a felek egymásnak megküldött valamennyi beadványát figyelembe kell venniük. Szintén a nemzeti bíróság feladata, hogy a nemzeti eljárásjogi szabályok alkalmazásával védje a felek jogait, például annak érdekében, hogy biztosítsa a

felek számára az *ex officio* felhozott bármely kérdésben történő meghallgatás lehetőségét. Amennyiben a nemzeti eljárásjog alapján a nemzeti bíróságok *ex officio* kötelesek felvetni valamely nemzeti jogkérdést, az uniós jogkérdésekkel kapcsolatban is így kell eljárniuk.

- 47 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint a kérdésre igenlő választ kell adni[:] az uniós jog alapján a nemzeti bíróságok általában kötelesek a valamelyik fél által hivatkozott uniós jogot alkalmazni még akkor is, ha az a beadványban nem jelölte meg a konkrét rendelkezést vagy értelmezést. A nemzeti bíróságnak az uniós jog hatékony végrehajtása céljából kiterjesztő és célorientált megközelítést kell alkalmaznia az uniós jog által előírányzott jogorvoslati lehetőségeket illetően. Amennyiben az uniós jog állítólagos megsértése hatékony jogorvoslatot igényel, és a felperes – akár kifejezetten, akár hallgatólagosan – utal az érintett uniós szabályozásra, a nemzeti bíróságnak meg kell vizsgálnia a kifogást még akkor is, ha a beadványokra vonatkozó nemzeti jogi előírások értelmében a beadványban rendszerint meg kell jelölni a hivatkozott jog konkrét rendelkezéseit vagy konkrét értelmezését. A nemzeti bíróságok ilyen megközelítése jelentősen megnövelné az uniós jog hozzáférhetőségét és az abból eredő jogorvoslati lehetőségek hatékonyságát, megszüntetné az uniós jogorvoslatokhoz való hozzáférésnek az esetlegesen a nemzeti eljárásjogi szabályokból következő technikai akadályait, és biztosítaná, hogy ilyen körülmények között is orvosolják az uniós jogsértéseket. Az e kérdésre adandó igenlő válasz a gyakorlatban azt eredményezné, hogy az uniós jog jóval nagyobb mértékben részévé válna a tagállamok jogrendjének.
- 48 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy amennyiben arra „igenlő” választ kell adni, a felperes a vitatott engedéllyel szemben szélesebb körben hozhat fel megtámadási okokat.

A második kérdésről

- 49 A második kérdés a következőképpen szól:

Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következik-e a 2011/92 KHV-irányelv 4. cikkének (2), (3), (4) és/vagy (5) bekezdéséből, és/vagy III. mellékletéből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezéséből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat környezeti hatásvizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten, egyenként és/vagy konkrétan meg kell jelölnie, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az erre vonatkozó indokait?

- 50 A felperes álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni. Másodlagosan, az indokokat és a megfontolásokat, valamint a megvizsgált kérdéseket egyértelműen és kifejezetten hozzáférhetővé kell tenni a nyilvánosság számára. Ennek elmulasztása bizonytalanságot és zavart okoz.

- 51 A hivatal álláspontja szerint nemzeti jogi és uniós jogi szempontból nem kötelező kifejezetten megjelölni, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az illetékes hatóság indokait, amennyiben az a dokumentáció egészéből könnyen megállapítható. A hivatal többek között utal a Bíróság Mellor ítéletére (C-75/08).
- 52 Az *amici* közös álláspontja szerint, ha valamely illetékes hatóság határozata nem ír elő környezeti hatásvizsgálatot, a KHV-irányelv 4. ci[kke] (5) bekezdésének b) pontja értelmében egyenként és kifejezetten tartalmaznia kell ennek indokait. Amennyiben az más dokumentumok pontjaira hivatkozik, ezeket a hivatkozásokat kifejezetten fel kell tüntetni[,] feltéve, hogy a nyilvánosságnak az eljárásban résztvevő és konkrét jogi vagy környezeti vizsgálati szakértelemmel nem rendelkező, átlagos tagja is kifejezetten képes azonosítani az indokokat és az indokokat rögzítő egyéb dokumentumok pontjaira történő hivatkozásokat. Az indokolásnak elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a nyilvánosság valamely tagja és a nemzeti bíróság számára a határozat jogszerűségének az illetékes hatóság által adott egyéb magyarázat vagy részletezés nélkül történő felülvizsgálatát.
- 53 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint a kérdésre igenlő választ kell adni [:] minden, előzetes vizsgálat tárgyában hozott határozatot kifejezetten, egyenként és konkrétan meg kell indokolni. Habár a nemzeti anyagi jog a határozat formáját illetően tisztán nemzeti jogi kontextusban széles mérlegelési mozgásteret biztosíthat a döntéshozók számára, az indokolás uniós kontextusban vett átláthatóságának hiánya jelentősen aláásná a nyilvánosság részvételének és a megfelelő ügyintézésnek a releváns uniós szabályozásra vonatkozó célkitűzéseit. Az átláthatóság biztosításához legalábbis az szükséges, hogy az illetékes hatóság indokolását kifejezetten, konkrétan és egyenként, a szóban forgó indokolást tartalmazó dokumentumokra utalással fogalmazza meg. Az olyan eljárás, amelyben [-] kifejezett megállapítás hiányában [-] hallgatólagosan feltételezhető, hogy az illetékes hatóság elfogadta a fejlesztő vagy egy másik tisztviselő által készített dokumentumot, illetve mindkét dokumentumot – amely utóbbi egy vagy több dokumentum ennél fogva hallgatólagosan tartalmazza a hatóság indokolását (feltéve, hogy az egyértelműen meghatározható) – eltérő értelmezéseket eredményezhet, bizonytalanságot idéz elő, valamint nem átlátható és nélkülözi az eljárási biztosítékokat. Ez különösen abban az esetben sérti az uniós jog hatékony érvényesülését, ha valamely felperes adott esetben bírósági jogorvoslással kíván élni az illetékes hatóság határozatával szemben. Az ilyen indokolási kötelezettség semmilyen vonatkozásban nem terhes az illetékes hatóság számára.
- 54 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy a jelen ügy tárgyát képező határozat nem jelölte meg kifejezetten, hogy mely dokumentumok tartalmazzák az illetékes hatóságnak a KHV-ra vonatkozó indokolását. Ha az uniós jog ezt hallgatólagosan megkövetelné, a felperes e kereseti kérelem alapján pernyertes lenne.

A harmadik kérdésről

55 A harmadik kérdés a következőképpen szól:

Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következik-e a 2011/92 KHV-irányelv 4. cikkének (2), (3), (4) és/vagy (5) bekezdéséből, és/vagy III. mellékletéből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezéséből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat környezeti hatásvizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten rögzítenie kell a KHV-irányelv III. melléklete minden egyes címsorának és alcímének figyelembevételét annyiban, amennyiben e címsorok és alcímek relevánsak lehetnek a fejlesztés szempontjából?

56 A felperes ismételtén úgy véli, hogy a kérdésre igenlő választ kell adni. Az irányelv 4. cikke (5) bekezdésének b) pontja kifejezetten fogalmaz. E rendelkezés a következőképpen szól: „amennyiben a határozat nem ír elő környezeti hatásvizsgálatot, [tartalmaznia kell] ennek főbb indokait, a III. mellékletben foglalt releváns kiválasztási kritériumokra tekintettel, és amennyiben a projektgazda erről leírást ad, a projekt olyan jellegzetességeinek és/vagy azon tervezett intézkedések felsorolását, amelyek célja a környezetre gyakorolt jelentős káros hatások elkerülése vagy megelőzése.” Ez a kötelezettség világos és egyértelmű, és annak [a jelen ügyben] nem tettek eleget.

57 A hivatal álláspontja szerint a KHV-irányelv 4. cikkének (3) bekezdése akként rendelkezik, hogy abban az esetben, ha esetenkénti vizsgálat elvégzésére, illetve küszöbértékek vagy szempontrendszer megállapítására kerül sor, *figyelembe kell venni* a III. mellékletben előírt releváns kiválasztási kritériumokat. Ez nem feltétlenül teszi szükségessé, hogy a közigazgatási határozatban a III. mellékletben előírt valamennyi szempontot kifejezetten megjelöljék vagy felsorolják. Az illetékes hatóságnak inkább a releváns szempontokat kell figyelembe vennie, amelyeket esetenként, a szóban forgó fejlesztési javaslat függvényében kell meghatározni. Ilyen esetben nem szükséges meghatározott formát alkalmazni, illetve a III. mellékletben szereplő egyes szempontokat sablonosan vagy mechanikusan idézni.

58 Az *amici* álláspontja szerint a KHV-irányelv 4. cikkének (3) bekezdése akként rendelkezik, hogy abban az esetben, ha esetenkénti vizsgálat elvégzésére, illetve küszöbértékek vagy szempontrendszer megállapítására kerül sor, figyelembe kell venni a III. mellékletben előírt releváns kiválasztási kritériumokat. Ebből az következik, hogy a főbb indokoknak a 4. cikk (5) bekezdésének b) pontján alapuló ismertetése keretében meg kell jelölni a III. mellékletben előírt összes releváns kiválasztási szempontot és azok figyelembevételének módját. Amennyiben a nyilvánosság észrevételeiben olyan kiválasztási szempontokat jelölt meg, amelyeket az illetékes hatóság nem tekint relevánsnak, meg kell indokolnia, hogy e kiválasztási kritériumokat miért nem tekinti relevánsnak, ezen indokolásnak pedig elegendőnek [kell] lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a nyilvánosság tagjai

és a nemzeti bíróság számára az előzetes vizsgálat tárgyában hozott határozat jogszerűségének az illetékes hatóság által adott további magyarázat vagy előadás nélküli felülvizsgálatát.

- 59 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni. Az átláthatóság, a nyilvánosság tényleges részvétele és a megfelelő ügyintézés elve alapján a KHV-kre vonatkozó valamennyi releváns címsort kifejezetten meg kell vizsgálni. Ha az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy valamely címsor nem releváns, de a nyilvánosság részvételére irányuló eljárásban részt vevő fél ezzel ellentétesen érvelt, kifejezetten ki kell fejtenie azokat az indokokat, amelyek miatt a címsor nem releváns. Az olyan határozat, amely ilyen módon kifejezetten nem foglalkozik a III. mellékletben szereplő címekkel, sérti a megfelelő ügyintézés elvét, akadályozza a nyilvánosság eredményes és hozzáférhető részvételét, és alássa az uniós jog szükségszerű átláthatóságát. A minden egyes releváns címsor vizsgálatára és valamely állítólagosan releváns címsor relevanciája hiányának indokolására vonatkozó kötelezettség meglehetősen kismértékű kötelezettség, és az semmilyen vonatkozásban nem terhes az illetékes hatóság számára.
- 60 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy az ellenőr jelentésének formátuma – amely jelentés a hivatal érvelése szerint az uniós jog alapján a határozattal összefüggésben értelmezhető – kifejezetten nem foglalkozik a KHV-irányelv III. mellékletében szereplő minden egyes címsorral és alcímmel. Ha erre vonatkozóan kötelezettség állna fenn, a felperes e kereseti kérelem alapján pernyertes lenne.

A negyedik kérdésről

- 61 A negyedik kérdés a következőképpen szól

Úgy kell-e értelmezni a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdését, hogy – azon elv alkalmazása szempontjából, amely szerint annak meghatározása céljából, hogy szükséges-e a valamely terv vagy projekt által az érintett területre gyakorolt káros hatások későbbi megfelelő vizsgálata, az előzetes vizsgálat szakaszában nem vehetők figyelembe a terv vagy projekt által a szóban forgó területre gyakorolt káros hatások elkerülését vagy csökkentését célzó intézkedések – valamely tagállam illetékes hatósága a tervnek vagy projektnek a szennyezőanyagok eltávolítását magában foglaló jellemzőit, amelyek az európai területre gyakorolt káros hatásokat csökkenthetik, figyelembe veheti pusztán amiatt, hogy e jellemzők nem kárenyhítési intézkedések, még ha az említett hatással is járnak, és azokat a terv az érintett európai területre esetlegesen gyakorolt hatástól függetlenül, általános jellemzőkként is tartalmazta volna?

- 62 A [omissis] felperes előadja, hogy erre a kérdésre [„igenlő[?]”] választ kell adni. A kárenyhítő intézkedések enyhítik vagy nem enyhítik a hatásokat. Nem lehet meghatározó az, hogy azok kifejezetten valamely területre gyakorolt konkrét hatás

enyhítését szolgálják-e. Az intézkedések lehetnek védelmi jellegűek vagy nem védelmi jellegűek, és [omissis] azok lehetnek hatékonyak vagy nem hatékonyak. Ennek megfelelően nem zárhatók ki azon az alapon, hogy nem egyediek, illetve nem egyedileg kidolgozottak, tervezettek vagy alkalmazottak. Ahogyan arra a felperes az észrevételeiben rámutatott, a *People Over Wind v. Coillte Teoranta* ügy (C-323/17) tárgyát képező intézkedések nagyrészt általános SUDS intézkedések voltak, amelyeket azonban a Bíróság kárenyhítő jellegűeknek ítélte.

63 A hivatal álláspontja szerint valamely tagállam illetékes hatóságának jogosultnak kell lennie arra, hogy figyelembe vegye a tervnek vagy projektnek a szennyező anyagok eltávolítását magában foglaló olyan jellemzőit, amelyek az európai területre gyakorolt káros hatások csökkenését eredményezhetik, azon az alapon, hogy e jellemzőket:

- a) nem kárenyhítő intézkedéseknek szánták, vagy azok egyébként sem irányulnak az európai területre gyakorolt káros hatások elkerülésére, még akkor sem, ha azok járulékosan ilyen hatással rendelkeznek; valamint
- b) valamely európai területhez való közelségükre vagy arra gyakorolt hatásokra tekintet nélkül, általános jellemzőkként is beépítették volna a tervbe, vagyis azok olyan úgynevezett „bevált gyakorlaton alapuló intézkedéseknek” minősülnek, amelyeket valamennyi ilyen projekt általános tervezési jellemzőjeként, elhelyezkedéstől függetlenül alkalmaznak.

64 Az *amici* álláspontja szerint ezek a jellemzők nem vehetők figyelembe, amennyiben valamely tagállam illetékes hatósága abban a kérdésben határoz, hogy szükség van-e a valamely terv vagy projekt által az érintett területre gyakorolt hatások megfelelő vizsgálatára. Azt, hogy mi minősül (a *People over Wind* ügyben [C-323/17] meghatározottak szerint) „*a valamely terv vagy projekt érintett [...] területre gyakorolt káros hatásainak elkerülésére vagy csökkentésére irányuló intézkedés[nek]*”, szubjektív szándék alapulvétele helyett objektíven kell megvizsgálni, és az nem függ attól, hogy az intézkedés kifejezetten a tervet vagy projektet szolgálja-e[;] [omissis] a megfelelő vizsgálat szükségességének megállapítása céljából azok a „bevált gyakorlaton alapuló” vagy „általános” intézkedések sem vehetők figyelembe, [omissis] amelyek a terv vagy projekt európai területre gyakorolt hatásainak elkerülésére vagy csökkentésére irányulnak. Az EUB következetesen elővigyázatosan közelítette meg azt a kérdést, hogy valamely terv vagy projekt valószínűsíthetően jelentős hatást fog-e gyakorolni, így az e szakaszban történő előzetes vizsgálat korlátjaként az elővigyázatosságot határozza meg. Hasonló elővigyázatosság és tárgyilagosság alkalmazandó abban a kérdésben, hogy ugyanebben a szakaszban mi minősül „kárenyhítő intézkedésnek”.

65 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni. Az, hogy az adott intézkedés kárenyhítés céljára „szánták”-e, nem egyértelműen szubjektív kérdés. A környezet védelmét objektív szempontok alapján kell előmozdítani, és a jelen ügyben az egyetlen objektív szempont az,

hogy az intézkedések kárenyhítő hatással rendelkeznek-e, nem pedig az, hogy azokat kárenyhítésre szánták-e. E kérdés szempontjából az sem releváns, hogy az intézkedések általános jellegűek-e. A fenti megközelítést alátámasztja az elővigyázatosság elve.

- 66 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy a jelen ügyben az illetékes hatóság nem tekintette a SUDS rendszert kárenyhítő intézkedésnek, mivel azt nem e célra szánták, és mivel az a lakóingatlan-fejlesztés általános jellemzőjének minősült. Amennyiben valamely intézkedés mindezek ellenére kárenyhítő intézkedésnek minősülne, a felperes e kereseti kérelem alapján pernyertes lenne azon állítását illetően, hogy a kárenyhítő intézkedéseket megengedhetlen módon vették figyelembe az AA szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálati szakaszban.

Az ötödik kérdésről

- 67 Az ötödik kérdés a következőképpen szól:

Úgy kell-e értelmezni a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdését, hogy amennyiben valamely tagállam illetékes hatósága a szakértői szervek által megfogalmazott kérdések vagy aggályok ellenére az előzetes vizsgálat szakaszában arra jut, hogy nincs szükség megfelelő vizsgálatra, olyan kifejezett és részletes indokolást kell adnia, amely minden észszerű tudományos kételyt eloszlat az érintett európai területen tervezett munkálatok hatásait illetően, és amely kifejezetten és egyenként eloszlatja a nyilvánosságnak a döntéshozatali folyamatban való részvétele során e téren felmerülő kétségeket?

- 68 A felperes álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni [omissis].
- 69 A hivatal álláspontja szerint előfordulhat, hogy valamely illetékes hatóságnak olyan konkrét indokokat kell megjelölnie, amelyek minden észszerű tudományos kételyt eloszlatnak az érintett európai területen tervezett munkálatok hatásait illetően, és amelyek a megfelelő vizsgálat szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálat szakaszában eloszlatják a nyilvánosságnak a döntéshozatali folyamatban való részvétele során e téren felmerülő indokolt kétségeket. Mindazonáltal az, hogy e kétségek megfelelő módon hogyan oszthatók el, függ az összes körülménytől, köztük az észrevétel jellegétől, az észrevételben felvetett tudományos bizonytalanság mértékétől, valamint az érdekelt fél jellegétől és tudományos szakértelmétől is. Az észrevételek tárgy szerint is megválaszolhatók, és nem kötelező az egyes észrevételeket külön-külön felsorolni és egyenként megválaszolni.
- 70 Az *amici* álláspontja szerint az illetékes hatóságnak olyan pontos és végleges megállapításokkal és következtetésekkel kell szolgálnia, amelyek minden észszerű tudományos kételyt eloszlatnak az érintett európai területen tervezett munkálatok hatásait illetően, és amelyek a megfelelő vizsgálat szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálat szakaszában eloszlatják a

nyilvánosságnak a döntéshozatali folyamatban való részvétele során e téren felmerülő indokolt kétségeket. A pontos és végleges megállapítások keretében egyértelműen meg kell jelölni és be kell mutatni:

- a) a határozat szempontjából releváns területre vonatkozó legjobb tudományos ismereteket;
- b) az összes aspektus vizsgálatát és elemzését olyan projekt esetében, amely önmagában, illetve más tervvel vagy projekttel együtt hatást gyakorolhat az európai területre annak védelmi célkitűzéseire tekintettel, valamint
- c) az összes releváns információ, köztük a nyilvánosság részvételére irányuló eljárás során gyűjtött információ legjobb tudományos ismeretek tükrében történő értékelését követően tett megállapításokat és következtetéseket.

71 A környezeti ügyekben hozott határozat indokolásának kötelezettsége nemcsak a megfelelő ügyintézés kérdésként, hanem az Írországot az Aarhusi Egyezmény 6. cikkének (9) bekezdése alapján terhelő kötelezettségként is felvetődik.

72 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni. Az ilyen szabály – annyiban, amennyiben az előzetes vizsgálat szakaszára alkalmazandó – biztosítja az EUB azon követelményt érintő ítélkezési gyakorlatával való összhangot, amely szerint a megfelelő vizsgálat keretében általánosságban el kell oszlatni a tudományos kételyeket, és a legjobb tudományos ismereteket kell alkalmazni. Ezenkívül az, hogy egyenként kell foglalkozni a (különösen a konzultációs eljárásban a fent említett *amici curiae*éhez hasonló, *bona fide* résztvevők által) felvetett potenciális kételyekkel, biztosítja az átláthatóságot a tudományos kételyek eloszlása tekintetében, és elősegíti a megfelelő ügyintézését azáltal, hogy az illetékes hatóságnak kifejezetten meg kell vizsgálnia az európai területekre esetlegesen hatást gyakorló körülményeket, és azokkal kifejezetten foglalkoznia kell. Ahogyan az a jelen ügyből kitűnik – amelyben csak két (a jogszabályban létrehozott tanácsadó szervtől és a helyi hatóságtól származó) beadványban hoztak fel olyan kérdéseket, amelyekkel foglalkozni kell[ett] –, meghatározott jelentőséggel bíró szervezetek által felhozott kérdésekről van szó, és az illetékes hatóság számára semmilyen vonatkozásban nem jelentett volna terhet azok megválaszolása, e megválaszolás pedig biztosította volna az élőhelyvédelmi irányelv betartását és annak elismerését, hogy az tiszteletben tartandó, ezáltal pedig az átláthatóságot az európai területekre gyakorolt hatással kapcsolatos tudományos kételyek eloszlását illetően.

73 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy az illetékes hatóság nem foglalkozott kifejezetten a hivatal és az An Taisce észrevételeiből eredő aggályokkal. Ha erre vonatkozóan kötelezettség állna fenn, a felperes e kereseti kérelem alapján pernyertes lenne.

A hatodik kérdésről

74 A hatodik kérdés a következőképpen szól:

Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következnek-e a 92/43 élőhelyvédelmi irányelv 6. cikkének (3) bekezdéséből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezésből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat megfelelő vizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten, egyenként és/vagy konkrétan meg kell jelölnie, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az erre vonatkozó indokait?

- 75 A felperes álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni [omissis].
- 76 A hivatal álláspontja szerint nemzeti jogi és uniós jogi szempontból nem kötelező kifejezetten megjelölni, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az illetékes hatóság indokait, amennyiben a megfelelő vizsgálat szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálat eredményének indokai a dokumentáció egészéből könnyen megállapíthatók.
- 77 Az *amici* álláspontja szerint, amennyiben az illetékes hatóság akként határoz, hogy nem folytat megfelelő vizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló javaslatot illetően, egyenként és kifejezetten meg kell jelölnie azokat a dokumentumokat (és e dokumentumok konkrét pontjait), amelyek tartalmazzák az illetékes hatóság indokolását, feltéve hogy az indokokat és az indokokat rögzítő egyéb dokumentumok pontjaira történő hivatkozásokat a nyilvánosságnak az eljárásban résztvevő és konkrét jogi vagy környezeti vizsgálati szakértelemmel nem rendelkező, átlagos tagja is kifejezetten képes azonosítani. Az indokolásnak elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a nyilvánosság valamely tagja és a nemzeti bíróság számára a határozat jogszerűségének az illetékes hatóság által adott egyéb magyarázat vagy részletezés nélkül történő felülvizsgálatát.
- 78 Az eljáró bíróság elnökének álláspontja szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni ugyanazokból az okokból, amelyek a második kérdésre is vonatkoznak azzal kapcsolatban, hogy a KHV keretében elfogadott határozat indokait tartalmazó dokumentumokat kifejezetten, egyenként és konkrétan meg kell jelölni.
- 79 E kérdés előzetes döntéshozatalra utalását az indokolja, hogy a hivatal a határozatában nem jelölte meg kifejezetten, hogy mely dokumentumok tartalmazzák az AA szükségességének megállapítására irányuló előzetes vizsgálatot kapcsolatos indokolást. Ha erre vonatkozóan kötelezettség állna fenn, a felperes e kereseti kérelem alapján pernyertes lenne.

Végzés

- 80 [omissis]
- a) [omissis] az eljáró bíróság elnöke az EUB döntéséig felfüggeszti az eljárást.
- b) Az EUMSZ 267. cikk alapján a következő kérdéseket terjeszti az EUB elé:

- i) Az uniós jog elsőbbségének és/vagy a jóhiszemű együttműködésnek az általános elvéből – akár általánosságban, akár a környezetvédelmi jog sajátos összefüggésében – következik-e az, hogy ha valamely fél közigazgatási határozat érvényességének vitatása céljából keresetet indít konkrét uniós jogi aktusra való, akár kifejezett, akár hallgatólagos hivatkozással, de nem határozza meg pontosan, hogy a jogi aktus mely rendelkezéseit vagy pontosan mely értelmezést sértették meg, az a nemzeti bíróság, amely előtt eljárás indul köteles vagy jogosult megvizsgálni a keresetet függetlenül attól, hogy a nemzeti eljárásjog értelmében a fél az írásbeli beadványában köteles konkrétan megjelölni a szóban forgó jogsértéseket?
- ii) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következik-e a 2011/92 KHV-irányelv 4. cikkének (2), (3), (4) és/vagy (5) bekezdéséből, és/vagy III. mellékletéből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezéséből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat környezeti hatásvizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten, egyenként és/vagy konkrétan meg kell jelölnie, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az erre vonatkozó indokait?
- iii) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következik-e a 2011/92 KHV-irányelv 4. cikkének (2), (3), (4) és/vagy (5) bekezdéséből, és/vagy III. mellékletéből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezéséből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat környezeti hatásvizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten rögzítenie kell a KHV-irányelv III. melléklete minden egyes címsorának és alcímének figyelembevételét annyiban, amennyiben e címsorok és alcímek relevánsak lehetnek a fejlesztés szempontjából?
- iv) Úgy kell-e értelmezni a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdését, hogy – azon elv alkalmazása szempontjából, amely szerint annak meghatározása céljából, hogy szükséges-e a valamely terv vagy projekt által az érintett területre gyakorolt káros hatások későbbi megfelelő vizsgálata, az előzetes vizsgálat szakaszában nem vehetők figyelembe a terv vagy projekt által a szóban forgó területre gyakorolt káros hatások elkerülését vagy csökkentését célzó intézkedések – valamely tagállam illetékes hatósága a tervnek vagy projektnek a szennyezőanyagok

eltávolítását magában foglaló jellemzőit, amelyek az európai területre gyakorolt káros hatásokat csökkenthetik, figyelembe veheti pusztán amiatt, hogy e jellemzők nem kárenyhítési intézkedések, még ha az említett hatással is járnak, és azokat a terv az érintett európai területre esetlegesen gyakorolt hatástól függetlenül, általános jellemzőkként is tartalmazta volna?

- v) Úgy kell-e értelmezni a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdését, hogy amennyiben valamely tagállam illetékes hatósága a szakértői szervek által megfogalmazott kérdések vagy aggályok ellenére az előzetes vizsgálat szakaszában arra jut, hogy nincs szükség megfelelő vizsgálatra, olyan kifejezett és részletes indokolást kell adnia, amely minden észszerű tudományos kételyt eloszlat az érintett európai területen tervezett munkálatok hatásait illetően, és amely kifejezetten és egyenként eloszlatja a nyilvánosságnak a döntéshozatali folyamatban való részvétele során e téren felmerülő kétségeket?
- vi) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, következik-e a 92/43 élőhelyvédelmi irányelv 6. cikkének (3) bekezdéséből, és/vagy ezen irányelvnek a jogbiztonság elvével és a megfelelő ügyintézésre vonatkozó, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében szereplő elvvel összefüggésben való értelmezéséből, hogy amennyiben valamely illetékes hatóság úgy dönt, hogy nem folytat megfelelő vizsgálati eljárást a fejlesztés engedélyezésére irányuló valamely javaslatot illetően, kifejezetten, egyenként és/vagy konkrétan meg kell jelölnie, hogy pontosan mely dokumentumok tartalmazzák az erre vonatkozó indokait?

FÜGGELÉK: A RELEVÁNS JOSZABÁLYOK

Uniós jog

[omissis]

Uniós ítélkezési gyakorlat

[omissis]

(xiv) [omissis]

[omissis]

(xxviii) [omissis]

[omissis]

Nemzetközi jog

(i) [omissis]

(ii). [omissis]

Nemzeti jog

(i). A területrendezésről és városfejlesztésről szóló 2000. évi törvény, különösen:

- a) a területrendezésről és városfejlesztésről szóló 2000. évi törvény 50., 50A. és 50B. cikke, amelyek a felülvizsgálati eljárásokra irányadó és a KHV irányelv 11. cikkét átültető rendelkezéseket tartalmazzak;
- b) az X. és XAB. rész, amelyek a KHV-irányelvben és az élőhelyvédelmi irányelvben előírt vizsgálatokra vonatkozó végrehajtási rendelkezéseket tartalmazzak.

[omissis]

(ii). a módosított Planning and Development Regulations 2001 (S.I. No. 600 of 2001) (a területrendezésről és városfejlesztésről szóló 2001. évi rendelet [2001. évi 600. sz. S.I.]).
<http://www.irishstatutebook.ie/eli/2001/si/600/made/en/print?q=Planning+and+Development+Regulations+&years=2001&search+type=si>

(iii). [omissis]

(iv). [omissis]